Bellinzona, 16 luglio 2007

MESSAGGIO MUNICIPALE NO. 3208
RISANAMENTO STABILE CREMATORIO
E CLIMATIZZAZIONE CAMERE MORTUARIE

Commissioni competenti:

- Commissione della Gestione
- Commissione dell'Edilizia

Lodevole Consiglio comunale,
Signori Presidente e Consiglieri,

con il presente Messaggio municipale proponiamo l'approvazione del credito necessario per il risanamento dello stabile Crematorio e la climatizzazione delle camere mortuarie del Cimitero centro.

PREMESSA

La costruzione dei forni crematori risale ormai all'anno 1972 (su progetto degli architetti Bruno Brocchi, Roberto Sennhauser e Alberto Camenzind di Lugano).

L'esercizio del Crematorio ha dimostrato, sin dall'inizio, di essere un buon "investimento" per la Città. Le cremazioni sono costantemente incrementate di numero nel corso degli anni, in particolare fino alla messa in funzione (inizio 2002) del nuovo forno crematorio di Riazzino, diventato da allora (diciamo così) nostro "concorrente".

Evidentemente però, con il passare del tempo, sia lo stabile, che – ancor di più la sua impiantistica – hanno necessitato e necessitano tuttora d'interventi di manutenzione.

A questo proposito, nel 2002, fu già eseguito un primo intervento di risanamento con la sostituzione dell'impermeabilizzazione del tetto piano (MMN 2630, approvato dal CC il 23 giugno 2003, credito votato CHF 280'000.00).

Successivamente, nel 2005, così come autorizzato da codesto lodevole Consiglio Comunale (MMN 2709, approvato l'8 novembre 2004, credito votato CHF 22'000.00) è stata allestita una perizia tecnica sullo stato di conservazione della struttura in cemento armato dello stabile Crematorio.

Quanto proposto fa inoltre seguito:

- al MMN 2883 "Revisione totale del forno Crematorio del Cimitero centro" del 12 dicembre 2005 (credito di CHF 430'000.00, approvato dal CC il 19 giugno 2006);
- al MMN 3069 "Nuovi filtri forno crematorio – progettazione definitiva" dell'11 novembre 2006 (credito di CHF 45'000.00, approvato dal CC il 27 febbraio 2007);

nonché

- al MMN 3209 (licenziato unitamente al presente), relativo al nuovo Regolamento dei Cimiteri e del Crematorio comunali.

Già nel MMN 2883 del 12 dicembre 2005, per quanto riguarda i Cimiteri ed il Crematorio, era stata indicata la seguente pianificazione:

1. anno 2006: revisione del forno Crematorio;
2. anno 2006: rifacimento del Regolamento dei Cimiteri e del Crematorio;
3. anni 2007/2008: esecuzione dei lavori di risanamento e miglioria del Crematorio;
4. anno 2008: installazione dei nuovi filtri del forno Crematorio nel rispetto dell'Ordinanza federale contro l'inquinamento atmosferico (OIAT).

In relazione a quanto previsto nel 2005, osserviamo – oggi – quanto segue:

Ad 1. i lavori di revisione totale del forno no. 2 sono terminati lo scorso mese di novembre 2006, nel rispetto del credito votato;

Ad 2. il MM relativo al nuovo Regolamento dei Cimiteri e del Crematorio comunali è stato licenziato "in parallelo" al presente;

Ad 3. il progetto di risanamento e miglioria del Crematorio è oggetto del presente Messaggio municipale;

Ad 4. l'installazione dei nuovi filtri del forno Crematorio nel rispetto dell'OIAT è confermata nel 2008 (come menzionato nel già citato MMN 3069, approvato dal CC il 27 febbraio 2007). Il progetto definitivo dell'opera è tuttora in corso (investimento di

grande massima previsto: oltre un milione di franchi; seguirà, nell'autunno 2007, il relativo MM per la richiesta del credito di costruzione).

IL PROGETTO

Il progetto – elaborato dai Servizi urbani comunali – riguarda essenzialmente i seguenti interventi di miglioria dello stabile Crematorio:

1. risanamento della struttura in cemento armato;
 2. creazione di un “locale-soggiorno” per l’utenza delle camere mortuarie esistenti;
 3. climatizzazione delle camere mortuarie e del nuovo “locale-soggiorno”;
 4. sistemazione (“lifting”) della “Sala delle cerimonie”;
 5. creazione di una nuova segnaletica del Cimitero centro;
- ritenuti necessari/indispensabili ai fini di una gestione “più moderna” e “attraente” del centro funerario e, nel contempo, di mantenere intatto nel tempo il valore di questa importante struttura comunale.

INTERVENTI PREVISTI

Dalla relazione tecnica allegata al progetto, alla quale si rimanda per ogni informazione di dettaglio, descriviamo brevemente qui di seguito gli interventi previsti.

1. Risanamento della struttura in cemento armato

Dalla perizia del 10 giugno 2005 dello studio d'ingegneria Spataro Petoud e Partner SA di Bellinzona/Lugano, nelle conclusioni, fra altro, si legge:

“...Lo stabile è stato costruito negli anni 1971-72 e si contraddistingue per l'impiego generalizzato di calcestruzzo a facciavista con una struttura generalmente a perline. Dal punto di vista dei materiali impiegati, l'edificio si differenzia in una parte eseguita in calcestruzzo normale (parte adibita alle cerimonie ed alle camere mortuarie) ed un'altra parte eseguita in calcestruzzo con l'aggiunta di grani Leca (parte comprendente i forni, gli uffici, ecc.).

Il degrado della struttura interessa particolarmente le facciate esterne esposte alle intemperie. Nella parte eseguita con calcestruzzo normale l'avanzamento della carbonatazione è generalmente minimo e non raggiunge l'armatura salvo in poche zone. Le pareti presentano fessure verticali dovute ad un'armatura insufficiente. Sui muri esposti da ambo i lati si ri-

*scontrano danni dovuti al gelo. La parte eseguita in calcestruzzo Leca presenta un maggior degrado: la carbonatazione è più avanzata e raggiunge in parte l'armatura causandone la corrosione. Il fenomeno si è già evidenziato in più parti con la messa a nudo dell'armatura.
.. omissis ..*

Riteniamo che lo stato di degrado attuale necessiti di un intervento di risanamento/protezione a breve-medio termine. Nel caso contrario i processi corrosivi continueranno e si evidenzieranno con armature messe a nudo e visibili. Gli interventi di risanamento necessari come pure i loro costi non potranno che essere maggiori con il passare del tempo...

Dopo l'esame delle varie proposte di risanamento presentate, si è optato per un tipo di trattamento che possa garantire una "giusta" (normale) durata di vita della struttura, ma che – soprattutto – non snaturi l'architettura e l'estetica dello stabile.

Lavori previsti per tutte le parti in calcestruzzo armato:

- risanamento locale dei ferri corrosi;
- iniezioni delle fessure con sostanze elastiche;
- pulizia di tutta la superficie con lavaggio a pressione;
- applicazione di un'impregnazione idrorepellente;
- applicazione di una "velatura" su tutta la superficie, al fine di permettere la completa chiusura dei pori (ndr: con questo trattamento viene così ridotta [quasi totalmente eliminata] la diffusione del CO₂ nel calcestruzzo, aumentando in pratica la resistenza contro la carbonatazione);
- sostituzione dei mastici dei vari giunti di dilatazione.

La durabilità per questo tipo d'intervento è quantificabile in ca. 15-20 anni.

Spesa prevista: CHF 263'000.00 (tutto compreso), basata su di un preventivo di spesa calcolato con degli elementi stimati, i quali potranno essere verificati unicamente al momento dell'esecuzione dei lavori.

2. Creazione di un “locale-soggiorno” per l’utenza delle camere mortuarie esistenti

Al momento della costruzione dello stabile vigeva la consapevolezza che, forse, un giorno, le camere mortuarie della Città sarebbero diventate le camere mortuarie di tutto il Bellinzone.

Per questo motivo, a fianco delle tre camere inizialmente costruite, fu lasciato un vano pronto a essere utilizzato per il raddoppio delle stesse.

La realtà è però stata un'altra.

Nel corso degli anni, i diversi comuni vicini si sono attivati per costruire la propria camera mortuaria, fatto – questo – umanamente più che comprensibile per tenere ancora un momento vicino i propri defunti.

Questo stato di cose ha fatto sì che il vano (tra l'altro incomprensibilmente incompiuto, mancando completamente di pavimento e della soletta di copertura) è oggi inutilizzato.

Inoltre, quotidianamente, si constata sempre più la mancanza di un locale che permetta ai familiari dei defunti esposti nelle camere, di trascorrere qualche momento al di fuori dalle stesse (possibilmente al caldo d'inverno ed al fresco d'estate).

Oggi infatti, purtroppo, queste persone devono sostare fuori dallo stabile (con tutti gli inconvenienti del caso).

Queste due problematiche hanno fatto quindi nascere l'idea di sfruttare l'inutilizzato vano adiacente, per creare un locale “soggiorno” dotato di servizi.

Ciò facendo, i familiari ed i visitatori potranno così trascorrere qualche momento “di stacco” fuori dalle camere mortuarie, in un locale confortevole, pur rimanendo vicini al proprio defunto.

Lavori previsti:

- esecuzione della soletta di fondazione, con relativa isolazione, per la formazione del pavimento;
- edificazione di un “cilindro” interno contenente i servizi igienici (uomo e donna/motulesi);
- isolazione delle pareti laterali;

- formazione della soletta di copertura in cemento armato, con relativa copertura in carpenteria metallica e vetri termoisolanti del vano sul locale-soggiorno e con dei lucernari sopra i servizi;
- impianto sanitario completo, compreso allacciamento alla canalizzazione comunale;
- opere da fabbro (sostituzione dei serramenti);
- opere da elettricista (adattamento dell'impianto d'illuminazione);
- opere da pittore;
- arredamento interno (tavolini, sedie, apparecchi distributori di bibite e caffè).

Spesa prevista: CHF 214'000.00 (tutto compreso).

3. Climatizzazione delle camere mortuarie e del nuovo locale-soggiorno

La "vivibilità climatica" all'interno delle camere mortuarie è – da anni ormai – oggetto di discussione e reclamazione da parte degli utenti, a causa (soprattutto) della vetustà e del relativo precario stato di funzionamento dell'attuale impianto di ventilazione e riscaldamento (che, ovviamente, non rientra più nei parametri di una gestione moderna, parsimoniosa e razionale).

In particolare:

- in inverno è sempre troppo freddo perché il riscaldamento elettrico non è sufficientemente potente per riscaldare tutta l'aria che vi circola;
- in estate, al contrario, è troppo caldo perché il ventilatore immette direttamente l'aria esterna prelevata dal tetto (evidentemente di alta temperatura).

Alla luce degli inconvenienti sopra citati – nonché dell'effettiva e reale situazione di disagio venutasi a creare per l'utenza – si è pertanto ritenuto di sostituire il vecchio impianto esistente, con un moderno impianto di climatizzazione e ventilazione che garantisca una temperatura costante nei locali.

Spesa prevista: CHF 87'000.00 (tutto compreso).

4. Sistemazione della Sala delle cerimonie

La Sala delle cerimonie (o "Piazza delle cerimonie", come originariamente era stata definita prima della sua chiusura con le vetrate) è, a non averne dubbi – dal punto di vista dell'immagine – la parte principale, "il cuore" di tutto lo stabile.

Tutte le cerimonie sono infatti concentrate in questo locale che, seppur di concezione molto bella, appare – oggi – dopo oltre 35 anni, un pò tetto e cupo.

Una volta, il pensiero del lutto era strettamente legato al “nero”, colore che ben si addice alla disperazione e al dolore (e a questo proposito, basta ricordare come anche le camere mortuarie, fino a qualche anno fa, erano tutte di colore nero).

Oggi, invece, la morte viene maggiormente vissuta come un passaggio verso “un al di là” pieno di luce.

La tendenza di utilizzare colori molto più chiari è constatata in diversi luoghi analoghi, sia in Ticino, che in Svizzera come pure anche all'estero.

Considerata pertanto la necessità di doversi adeguare ai tempi si è previsto di eseguire alcuni interventi di “lifting” nella Sala delle cerimonie, fermo restando però il mantenimento della struttura in cemento armato (in quanto, come accennato sopra, ritenuta “molto bella”).

Lavori previsti:

- potenziamento dell'illuminazione, con nuove luci indirette e nascoste (in modo da “rischiare” tutto l'ambiente);
- tinteggio del soffitto in colore grigio chiaro;
- decorazione artistica della parete principale (n.d.r.: a questo proposito è previsto di assegnare un mandato ad un artista ticinese [meglio ancora se bellinzonese] per un progetto di decorazione [composizione simbolica “a-confessionale”] di questo spazio;
- ammodernamento, con parziale sostituzione, dell'impianto “diffusione musicale”.

Spesa prevista: CHF 67'000.00 (tutto compreso), di cui CHF 27'000.00 per la decorazione artistica.

5. Nuova segnaletica del Cimitero centro

Lavori previsti:

- progetto per una nuova e più efficace segnaletica;
- fornitura e posa della nuova segnaletica (in sostituzione di quella esistente, ormai vetusta), compresa la relativa numerazione dei loculi;
- fornitura e posa di una protezione laterale di sicurezza ai lati della rampa di accesso lato via Convento.

Spesa prevista: CHF 51'000.00 (tutto compreso).

CREDITO NECESSARIO

Il costo complessivo per il risanamento dello stabile Crematorio e la climatizzazione delle camere mortuarie ammonta a CHF 690'000.00 (IVA compresa).

In detto importo sono pure compresi CHF 35'000.00 (IVA esente) per prestazioni d'onorario da parte dei Servizi urbani comunali e CHF 8'000.00 (IVA compresa) per una eventuale consulenza architettonica.

RICAPITOLAZIONE DEI COSTI

1. Risanamento della struttura in calcestruzzo	CHF 215'000.00
2. Creazione di un locale-soggiorno per le camere mortuarie.....	CHF 172'619.50
3. Climatizzazione delle camere mortuarie e del nuovo locale-soggiorno	CHF 71'890.00
4. Sistemazione della Sala delle cerimonie.....	CHF 54'148.00
5. Nuova segnaletica del Cimitero centro	<u>CHF 39'800.00</u>
	CHF 553'457.50
6. Diversi e imprevisti.....	<u>CHF 44'300.00</u>
	CHF 597'757.50
7. IVA (7.6%) + arrotondamento	<u>CHF 49'242.50</u>
	CHF 647'000.00
8. Prestazioni SUC (IVA esente).....	CHF 35'000.00
9. Ev. consulenza architettonica (IVA compresa)	<u>CHF 8'000.00</u>
TOTALE CREDITO NECESSARIO (IVA compresa)	<u>CHF 690'000.00</u>

OSSERVAZIONE

Il Municipio è pienamente convinto del fatto che – con l’investimento proposto con il presente MM, unitamente a quanto recentemente realizzato (MMN 2883 / Revisione forno Crematorio), a quanto si sta realizzando parallelamente (MMN 3209 / Nuovo Regolamento dei Cimiteri e del Crematorio) ed a quanto è previsto di realizzare a breve termine (Nuovi filtri forno Crematorio) – questa importante infrastruttura funeraria possa riacquistare la (così detta) giusta “attrattività”, la quale è purtroppo andata un po’ scemando nel corso di quest’ultimi anni, anche a causa dell’apertura del Crematorio di Riazzino (ndr: che, non dimentichiamo, dal 2002 è diventato commercialmente nostro “concorrente”).

L’esecutivo è altresì dell’opinione che la “miglior vivibilità” che sarà percepita all’interno dello stabile dopo l’esecuzione dei lavori in oggetto avrà effetti positivi sull’utenza: si ritiene infatti importante poter offrire a chi dovrà, giocoforza, far capo alla struttura una buona immagine ed un buon ricordo (seppur nella triste circostanza).

SUSSIDI

L’opera in oggetto non beneficia di alcun sussidio da parte dello Stato o di altro ente.

PROGRAMMA REALIZZATIVO

L’esecuzione dei lavori è programmata al più presto possibile, nel rispetto delle disposizioni di legge e delle procedure vigenti (crescita in giudicato della decisione CC, appalti e relative aggiudicazioni).

Presumibile inizio lavori: autunno 2007.

Per le considerazioni espresse e fatto riferimento al MMN 2973 "Bilancio Preventivo 2007" (voci di spesa "Climatizzazione Camere mortuarie: CHF 80'000.00 nel 2007 e Risanamento stabile Crematorio: CHF 520'000.00, di cui CHF 120'000.00 nel 2007 e CHF 400'000.00 nel 2008", per complessivi CHF 600'000.00), codesto lodevole Consiglio comunale è invitato a voler

risolvere:

- “ 1. Sono approvati il progetto, la relazione tecnica e il preventivo di spesa relativi al risanamento dello stabile Crematorio ed alla climatizzazione delle camere mortuarie;
2. È concesso al Municipio un credito di CHF 690'000.00 per l'esecuzione dei lavori, da addebitare al Conto degli investimenti del Comune;
3. Ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC, il corrispondente credito decadrà se non verrà utilizzato entro un anno dalla crescita in giudicato di tutte le decisioni relative a procedure previste dalle leggi per rendere operativa la presente risoluzione.“

Con ogni ossequio.

PER IL MUNICIPIO

Il Sindaco:
Avv. Brenno Martignoni

Il Segretario:
Lic. jur. Loris Zanni

Allegato:

Planimetria indicativa